

「韓国の中の日本」学生調査団
(対象国：大韓民国，テーマ：歴史と文化，産業)の記録

1. プログラム概要

韓国への関心が高く，同国との交流に意欲の高い日本の大学生 27 名が，2 月 20 日から 24 日の 4 泊 5 日の日程で韓国を訪問し，韓国の大学生との交流を通じて当地における日本理解に資する各種プログラムに参加しました。今回は特に，近年日韓両国で研究が進む「日本の中の韓国」「韓国の中の日本」というテーマも併せ，韓国のソウル及び嶺南地方に残る日本ゆかりの史跡などを韓国の大学生と共に踏査しながら，日韓交流の歴史や将来につながる知見を得るべく活動しました。

帰国前日のワークショップでは訪韓経験を活かした帰国後のアクション・プラン（行動計画）について，グループ毎に発表しました。

【訪問地】

大韓民国ソウル特別市，大邱広域市，蔚山広域市，釜山広域市

2. 日程

2 月 20 日（月）

入国（金浦空港）

【視察】景福宮，国立民俗博物館

2 月 21 日（火）

【視察】忘憂里公園（浅川巧 墓碑）

【講義・意見交換】「近代日本知識人の韓国美術観——柳宗悦と浅川巧を中心に——」

ソウルから大邱に移動

【交流】日韓交流カフェ「大邱 HARU」を訪問，嶺南大学校学生と交流。

【講義・意見交換】「近代以来の大邱・慶北と日本」（聴講後，嶺南大学校学生と意見交換。）

【視察】案内：嶺南大学校学生とともに大邱市北城路の旧日本人街視察（保存と開発を同時に進めるリノベーション現場訪問）

2 月 22 日（水）

大邱から蔚山・釜山に移動。

【視察】蔚山・長生浦クジラ博物館，西生浦倭城

【交流・意見交換】釜山大学校学生との交流会

2月23日(木)

【交流・視察】釜山大学校学生とともに釜山市内フィールドワーク。終了後、ワークショップ「日本のなかの韓国，韓国のなかの日本」を開催。

2月24日(金)

【交流・視察】釜山大学校学生とともに臨時首都記念館，国際市場を見学
出国（金海空港）

3. プログラム記録写真

	
2月20日 景福宮視察（ソウル特別市）	2月21日 講義「近代日本知識人の韓国美術観——柳宗悦と浅川巧を中心に——」（ソウル特別市）
2월 20일 경복궁 시찰 (서울특별시)	2월 21일 강의 「근대 일본 지식인의 한국미술관——야나기 무네토시와 아사카와 다쿠미를 중심으로——」(서울특별시)
	
2月21日 講義「近代以来の大邱・慶北と日本」（大邱広域市）	2月22日 嶺南大学校学生と共に北城路の旧日本人街を見学(大邱広域市)
2월 21일 강의 「근대이래 대구·경북과 일본」(대구광역시)	2월 22일 영남대학교 학생들과 함께 북성로 구일본인가를 견학 (대구광역시)

	
<p>2月22日 西生浦倭城視察 (蔚山広域市)</p>	<p>2月22日 長生浦鯨博物館視察 (蔚山広域市)</p>
<p>2월 22일 서생포 왜성 시찰 (울산광역시)</p>	<p>2월 22일 장생포 고래박물관 시찰 (울산광역시)</p>
	
<p>2月23日 釜山市内フィールドワーク (釜山広域市)</p>	<p>2月23日 講義「日本のなかの韓国, 韓国のなかの日本」(釜山広域市)</p>
<p>2월 23일 부산 시내 필드워크 (부산광역시)</p>	<p>2월 23일 강의 「일본 속의 한국, 한국 속의 일본」(부산광역시)</p>
	
<p>2月23日 ワークショップ「日本のなかの韓国, 韓国のなかの日本」 (釜山広域市)</p>	<p>2月24日 臨時首都記念館視察 (釜山広域市)</p>
<p>2월 23일 워크샵 「일본 속의 한국, 한국 속의 일본」(부산광역시)</p>	<p>2월 24일 임시수도기념관 (부산광역시)</p>

4. 参加者の感想（抜粋）

◆ 日本 大学生

・私は今まで韓国の言葉に関心があっても、歴史関係のことを避けてきたところがありました。今回の事業に参加して、これからは日韓それぞれの歴史に向き合っていこうという小さい決心が生まれました。今回の経験を SNS だけでなく、まわりの友達、家族に自らの言葉で発信しながら、自分自身の将来に生かしていきたいです。

◆日本 大学生

・浅川巧さんのことは、大学の授業で学んだことがありましたが、韓国の先生の講演を聴いて、またお墓を実際に訪れて、いまでも韓国の人々に大切にされていることを実感しました。景福宮には何度か行ったことがありましたが、浅川さんたちが作った美術館が景福宮の中にあったことは知りませんでした。旅行では普通に通り過ぎてしまうような場所や、風景を見たり写真を撮ったりするだけで終わってしまうところに歴史的なものが隠れていることを知ることができました。

◆日本 大学生

・今回の調査で大邱市を訪問し、「大邱ハル」というカフェが日韓の交流の場として活動し、周囲では日本の植民統治時代の日本式家屋をリノベーションして活用しようという動きがあることを知って感動しました。そこで嶺南大学の学生と知り合い、韓国について勉強しなければならないと思いました。ここ釜山でも韓国の学生と交流できたことは、少し前には私たちには想像もできないことでした。両国関係は悪くても国民 1 人 1 人を見れば仲良く過ごしてきました。互いに友人になれば日韓関係は良い方向に動いていくでしょう。今回のような交流を継続していきたいと思います。

5. 受入れ側の感想

◆ 釜山大学校教員

・日本と韓国は双子のような国であり、だから時にはケンカをするのでしょう。「日本のなかの韓国」「韓国のなかの日本」のような事業で、双方を良く知ることは極めて大事なことだと思います。今回の事業で、両校の学生たちは学生調査団としての任務に真摯に臨み、実に多くの成果を挙げることができました。彼らの体験は、彼ら自身の成果にとどまらず、今後の韓日両国のより友好的な関係を築いていく上で貴重な肥やしとなるものと期待します。

6. 参加者の対外発信

 <p>ykx8_ 대구하루-대邱ハル ></p> <p>1161pageさん、mini_mum0505さん、他49人が「いいね!」しました</p> <p>ykx8_ JENESYS2016年度 2.0 2016/2/21 이일째 #JENESYS #한일교류 #영남대학교 #한일교류카페 #대국하루 #韓日交流 #嶺南大学 #韓日交流カフェ #大邱ハル #旧日本人街 2月21日</p>	 <p>Daiki Inokuchiさんが写真5件を追加しました。 3月8日 午前0:26 · 非</p> <p>Jenesys 「韓国の中の日本」 2017.2.23</p> <p>南朋花さん、他13人</p> <p>いいね! コメントする シェア</p>
<p>嶺南大学校学生との交流についての発信 ・日韓交流カフェ「大邱 HARU」で嶺南大学校の学生たちと交流。</p>	<p>釜山大学校学生とのフィールドワーク、交流についての発信 ・釜山大学の学生とともに甘川文化マウルを見学。同日午後のワークショップでその成果を発表した。</p>
<p>영남대학교 학생들과의 교류에 대한 발신 ・일한교류카페 '대구하루'에서 영남대학교 학생들과 교류.</p>	<p>부산대학교 학생들과의 필드워크, 교류에 대한 발신 ・부산대학교 학생들과 함께 감천문화마을을 견학. 같은 날 오후의 워크샵에서 그 성과를 발표했다.</p>

7. 報告会での帰国後のアクション・プラン発表

	
<p>(概要) アクション・プランの発表 1</p>	<p>(概要) アクション・プランの発表 2</p>

<p>地元の鳥取県で続けて参加してきた日韓スポーツ交流イベントに次も参加して、今回学んだ日韓の繋がりをできるだけ多くの人たちに伝え、より良い交流になるよう協力していきたい。</p>	<p>来年留学予定なので、ネイティブのように韓国語を話すことを目標に頑張るとともに、韓国の人たちに日本のことを知ってもらうために今から日本についても勉強していく。</p>
<p>(개요) 액션플랜 발표 1 고향인 돛도리현에서 계속 참가해온 일한스포츠교류행사에 다음에도 참가해서 이번에 배운 일한 관계를 가능한 한 많은 사람들에게 전하면서 보다 좋은 교류가 되도록 협조해가고 싶다.</p>	<p>(개요) 액션플랜 발표 2 내년에 유학할 예정이니 원어민처럼 한국어를 하는 것을 목표로 노력하면서 한국사람들에게 일본에 대해서 전하기 위해 지금부터 일본에 대해서도 공부하겠다.</p>